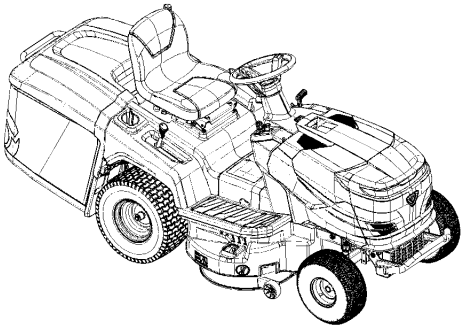
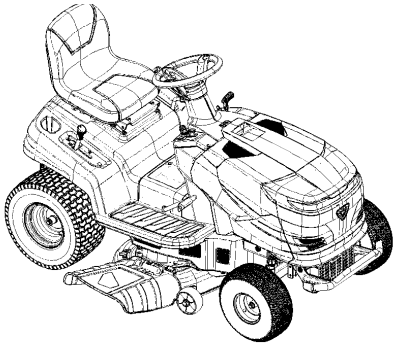
# BETRIEBSANLEITUNG
## RASENTRAKTOREN

EASY 13-86.6 M-A | EASY 13-92.6 CS-A
COMFORT 14-86.6 HD-A | COMFORT 14-92.6 HDS-A
EASY PRO T 14-86.6 HD-A | EASY PRO T 14-92.6 HDS-A



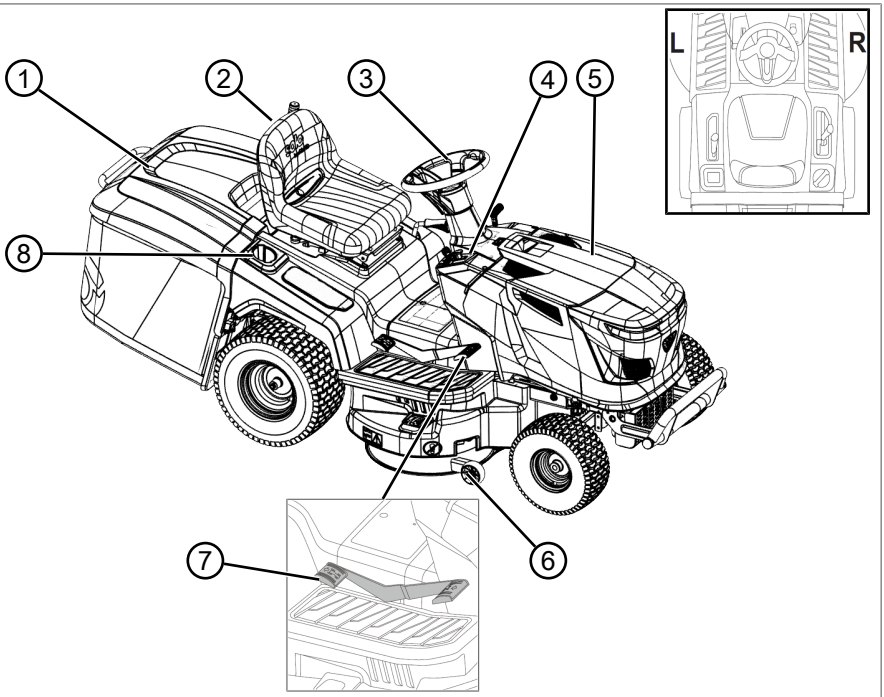


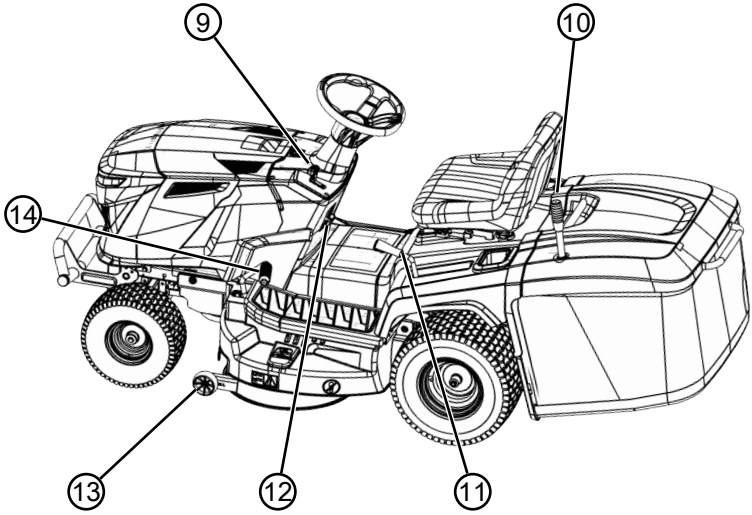
DE
GB
NL
FR
ES
PT
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
EE
LT
LV
RO
BG
RU
UA
GR
MK
TR

497045_a

12 | 2025

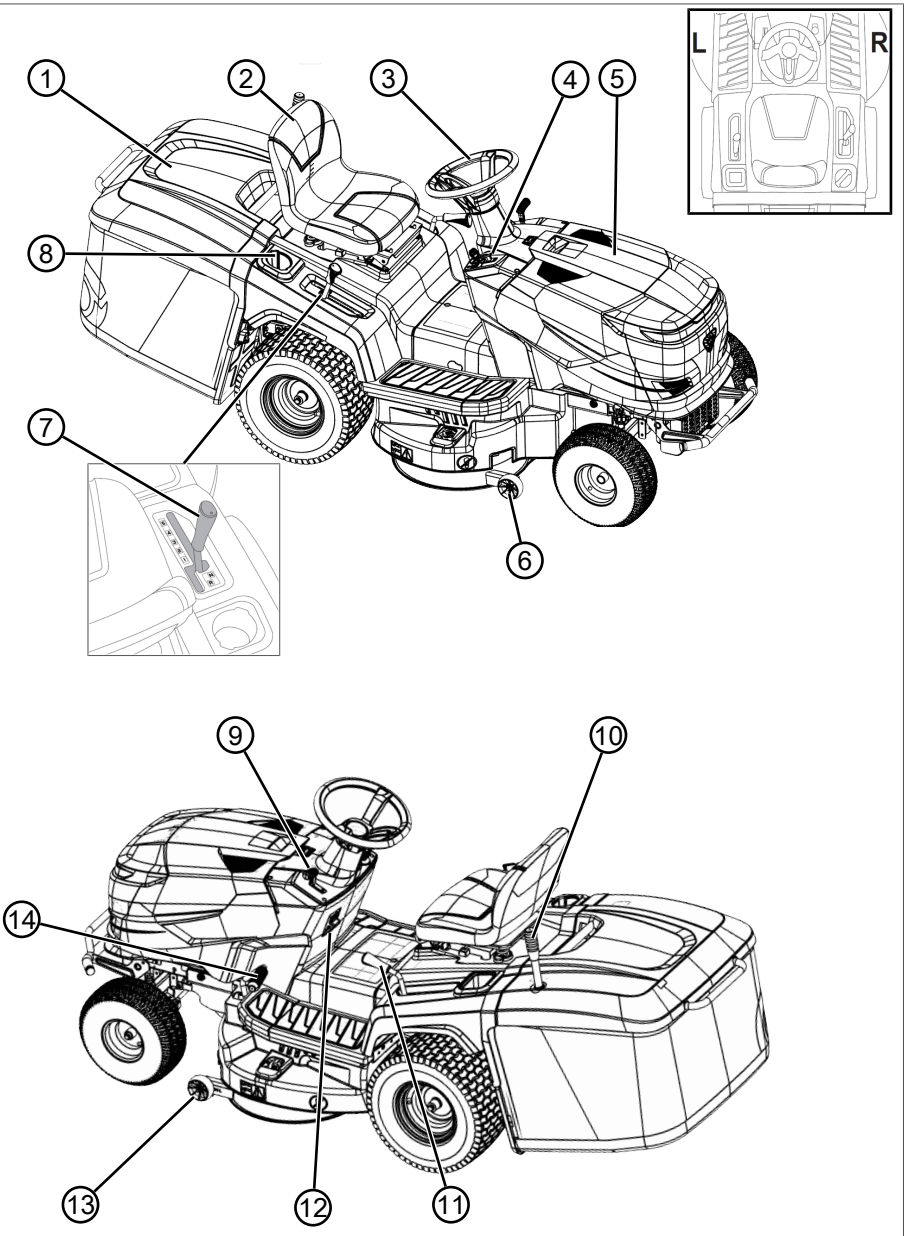
01



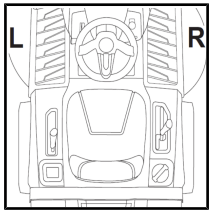

EASY PRO T 14-86.6 HD-A
COMFORT 14-86.6 HD-A
EASY PRO T 14-92.6 HDS-A
COMFORT 14-92.6 HDS-A

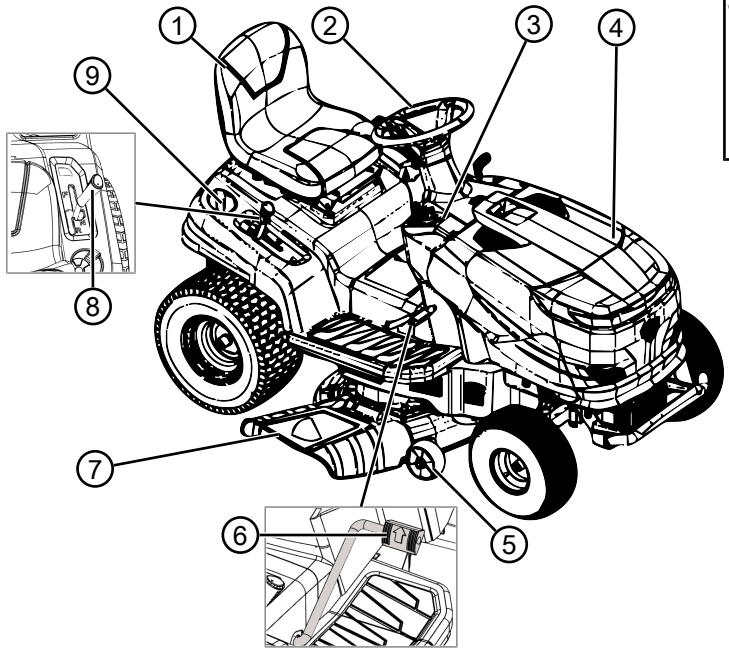
02

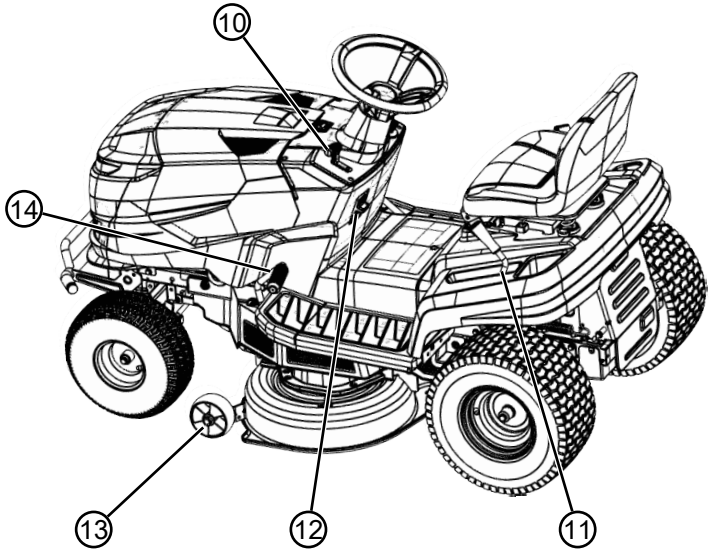



EASY 13-86.6 M-A

03

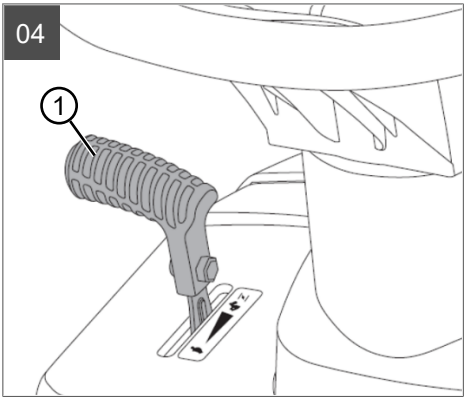


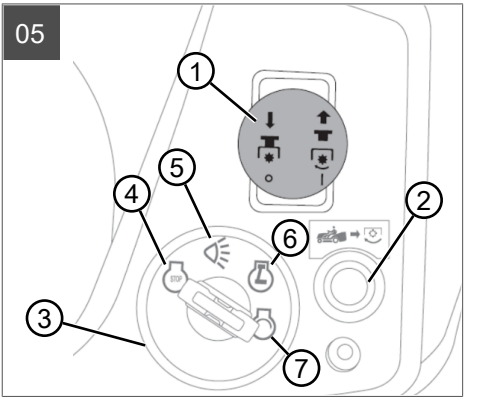




EASY 13-92.6 CS-A

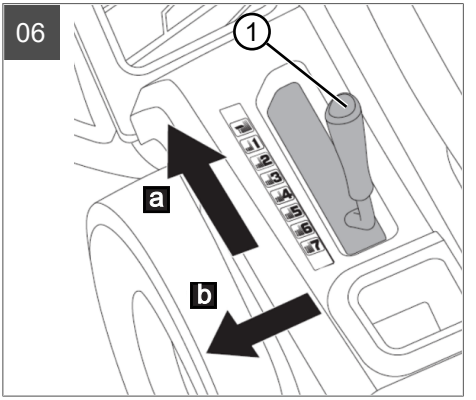
04



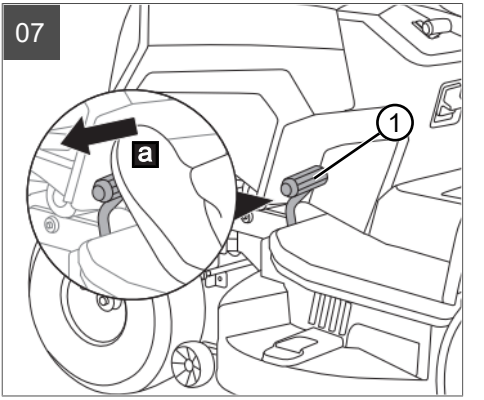

05



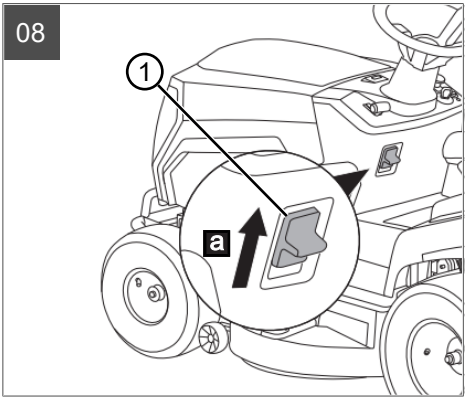

06



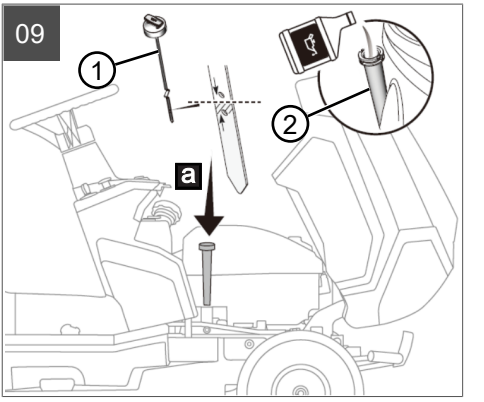

07



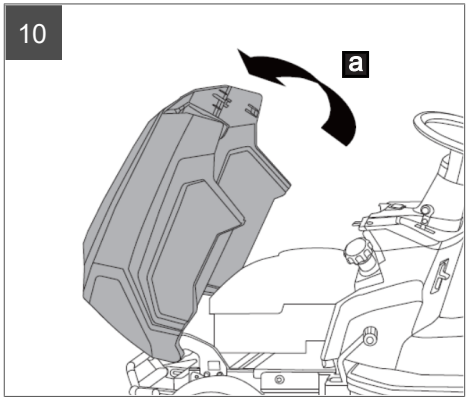

08



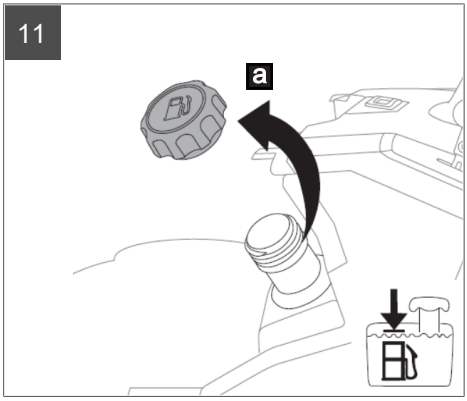

09



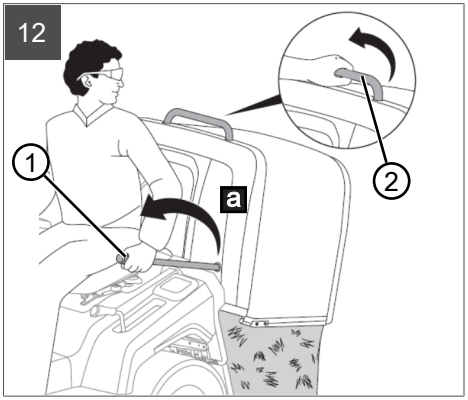
10



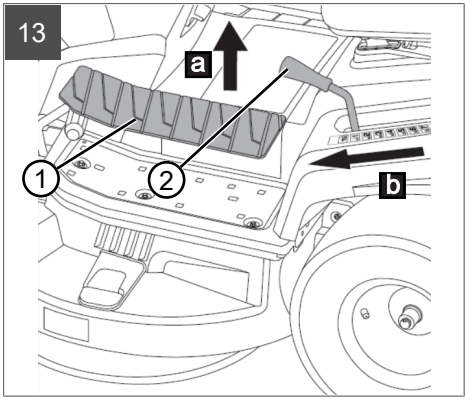

11



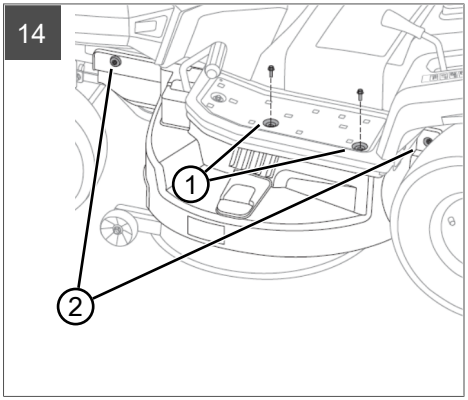

12



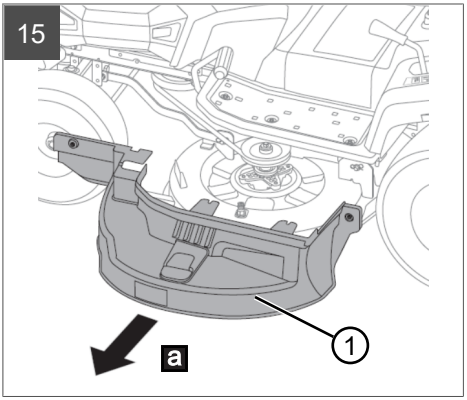

13



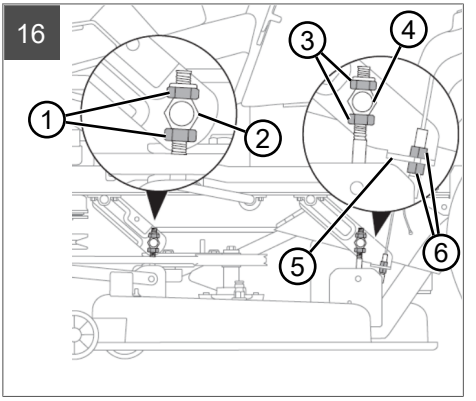

14



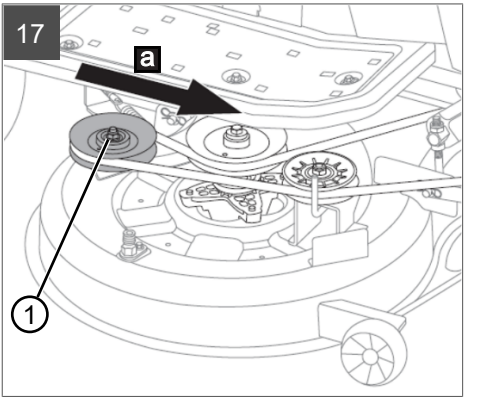

15



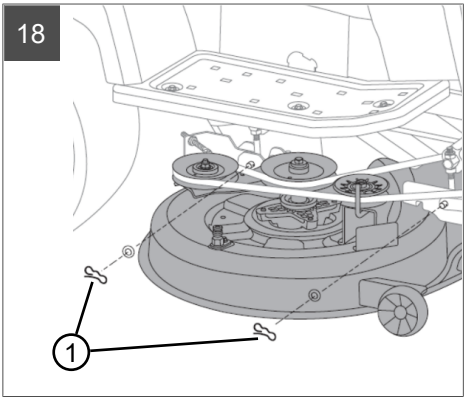
16



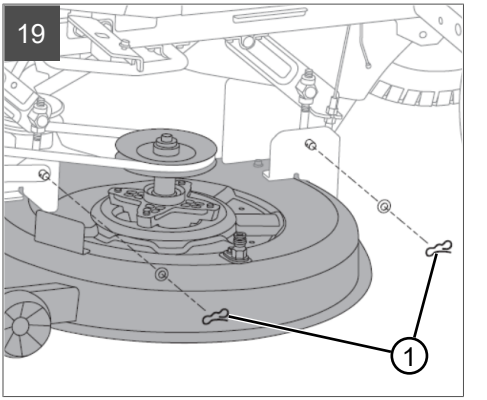

17



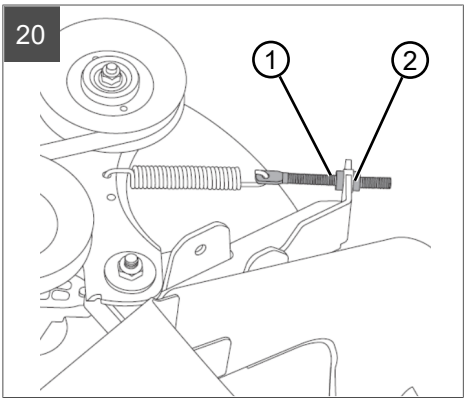

18



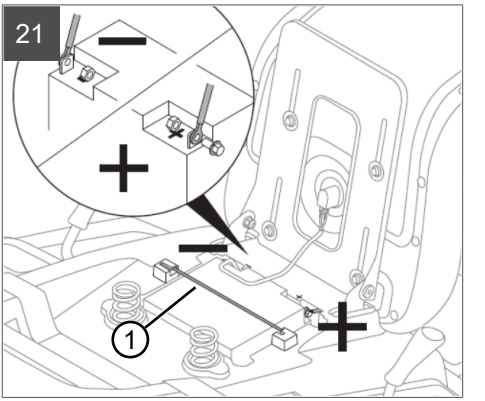

19

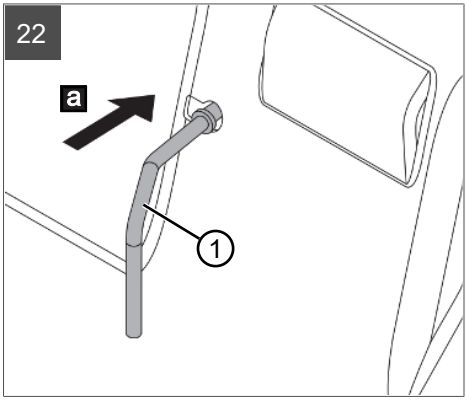


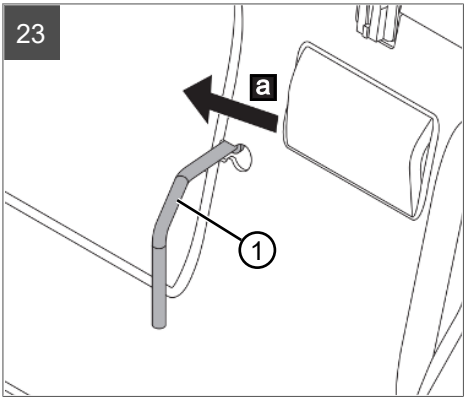

20




21




22
a
1


23
a
1

| | EASY PRO T 14-86.6 HD-A | EASY PRO T 14-92.6 HDS-A | EASY 13-86.6 M-A | EASY 13-92.6 CS-A | COMFORT 14-86.6 HD-A | COMFORT 14-92.6 HDS-A |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | 127818 | 127819 | 114115 | 114116 | 114117 | 114118 |
|  | 6 l | | | | | |
|  | 1,2 l | | 0,8 l | | 1,2 l | |
|  | AL-KO pro 450 | | AL-KO pro 400 | | AL-KO pro 430 | |
|  | 452 $cm^3$ | | 352 $cm^3$ | | 432 $cm^3$ | |
|  | 9,2 kW | | 7,2 kW | | 8,8 kW | |
|  | 2800 $min^{-1}$ | | | | | |
|  | 240x97x106 cm | 175x112x106 cm | 240x97x106 cm | 175x112x106 cm | 240x97x106 cm | 175x112x106 cm |
|  | 188 kg | 178 kg | 180 kg | 170 kg | 188 kg | 178 kg |
|  | 9 km/h | | | | | |
|  | 4 km/h | | | 5 km/h | 4 km/h | |
|  | 86 cm | 92 cm | 86 cm | 92 cm | 86 cm | 92 cm |
|  | 30 - 90 mm | | | | | |

| | EASY PRO T 14-86.6 HD-A | EASY PRO T 14-92.6 HDS-A | EASY 13-86.6 M-A | EASY 13-92.6 CS-A | COMFORT 14-86.6 HD-A | COMFORT 14-92.6 HDS-A |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | 424943 (left) 424942 (right) | 424944 (left and right) | 424943 (left) 424942 (right) | 424944 (left and right) | 424943 (left) 424942 (right) | 424944 (left and right) |
|  | 250 l | - | 250 l | - | 250 l | - |
|  | Front: 15" x 6-6<br>Rear: 18" x 8,5-8 | | | | | |
|  | Front: 1 bar<br>Rear: 1,5 bar | | | | | |
|  | 12 V | | | | | |
|  | 15 Ah | | | | | |
|  | Max 18% (10°) | | | | | |
|  | $L_{pA}$ = 84,5 dB(A)<br>K= 3 dB(A) | $L_{pA}$ = 83,8 dB(A)<br>K= 3 dB(A) | $L_{pA}$ = 84,6 dB(A)<br>K= 3 dB(A) | $L_{pA}$ = 85,2 dB(A)<br>K= 3 dB(A) | $L_{pA}$ = 84,5 dB(A)<br>K= 3 dB(A) | $L_{pA}$ = 84,1 dB(A)<br>K= 3 dB(A) |
|  | Measured: $L_{wA}$ = 98.1 dB(A), K= 1,80 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) | Measured: $L_{wA}$ = 97,6 dB(A), K= 1,81 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) | Measured: $L_{wA}$ = 98,2 dB(A), K= 1,85 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) | Measured: $L_{wA}$ = 96,5 dB(A), K= 2,10 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) | Measured: $L_{wA}$ = 97,9 dB(A), K= 1,92 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) | Measured: $L_{wA}$ = 97,5 dB(A), K= 2,03 dB(A)<br>Guaranteed: 100 dB (A) |
|  | 4,3 m/s²<br>K= 1,5 m/s² | 4,6 m/s²<br>K= 1,5 m/s² | 4,73 m/s²<br>K= 1,5 m/s² | 2,74 m/s²<br>K= 1,5 m/s² | 3,68 m/s²<br>K= 1,5 m/s² | 2,78 m/s²<br>K= 1,5 m/s² |

# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

## Obsah

1 K tomuto návodu k použití ... 245
1.1 Symboly na titulní straně ... 245
1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov 245
2 Popis výrobku ... 245
2.1 Použití v souladu s určeným účelem . 245
2.2 Možné předvídatelné chybné použití . 245
2.3 Zbytková rizika ... 246
2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení .... 246
2.5 Symboly na stroji ... 246
2.6 Přehled výrobku - hydrostatický pedál (01) ... 247
2.7 Přehled výrobku – ruční ovládání (02) ... 247
2.8 Přehled výrobku – CVT (03) ... 248
2.9 Ovládací prvky ... 248
2.9.1 Standardní přístrojová deska (04, 05) ... 248
2.9.2 Symboly ... 248
3 Bezpečnostní pokyny ... 249
3.1 Bezpečnostní pokyny a informace pro zahradní traktory ... 249
4 Montáž ... 250
5 Uvedení do provozu ... 250
5.1 Kontrola žací lišty ... 250
5.2 Kontrola a doplnění motorového oleje (09) ... 251
5.3 Čerpání paliva (10, 11) ... 251
5.4 Kontrola tlaku v pneumatikách ... 251
6 Obsluha ... 251
6.1 Hydrostatická převodovka s nožním ovládáním (01) ... 251
6.1.1 Pedál pojezdu ... 251
6.1.2 Jízda po svazích ... 252
6.2 Ruční převodovka (02) ... 252
6.2.1 Řazení a jízda ... 252
6.2.2 Jízda po svazích ... 252
6.3 CVT převodovka s nožním ovládáním (03) ... 252
6.3.1 Řazení a jízda ... 252
6.3.2 Jízda po svazích ... 253
6.4 Brzdový/spojkový pedál (07) ... 253
6.5 Parkovací brzda (08) ... 253
6.6 Spínač žací lišty (05) ... 253
6.7 Použití světlometů (05) ... 253
6.8 Nastartování a zastavení motoru (04–07) ... 253
6.9 Sečení zahradním traktorem ... 254
6.9.1 Nastavení opěrných koleček (01 - 03) ... 254
6.9.2 Sečení dozadu (05, 07) ... 255
6.9.3 Další informace o sečení trávy ... 255
6.9.4 Vyprázdnění sběrného koše na trávu (12) ... 255
7 Chování při práci a pracovní technika ... 256
7.1 Interval sečení ... 256
7.2 Sečení vysoké trávy ... 256
7.3 Mulčování ... 256
8 Údržba a péče ... 256
8.1 Čištění zahradního traktoru ... 256
8.1.1 Čištění sběrného koše ... 256
8.1.2 Čištění vyhazovacího kanálu ... 257
8.2 Plán údržby ... 257
8.3 Nivelace žacího ústrojí (13–16) ... 257
8.4 Demontáž žací lišty (17–19) ... 258
8.5 Nastavení napnutí řemenu žacího ústrojí (20) ... 258
8.6 Startovací baterie (21) ... 258
8.7 Tlačení zahradního traktoru (22, 23) .. 259
8.8 Odtah traktoru ... 259
9 Přeprava ... 259
10 Skladování ... 260
11 Pomoc při poruchách ... 260
12 Likvidace ... 262

13 Zákaznický servis/servis ..... 262
14 Informace k prohlášení o shodě..... 263
15 Záruka ..... 263

# 1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.
- Zahradní traktory se dodávají v různých variantách vybavení. Všimněte si prosím, že se obrázky mohou nepatrně lišit od originálu. Pokud byste měli potíže s porozuměním popisům, obraťte se prosím na odbornou dílnu nebo na výrobce.
- Dodržujte přiložený montážní návod a návod k použití benzinového motoru.

## 1.1 Symboly na titulní straně

| Symbol | Význam |
|---|---|
|  | Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace. |
|  | Návod k použití |
|  | Benzinový stroj neprovozujte v blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla. |

## 1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ OPATRNĚ!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

**POZOR!** Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ** Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

# 2 POPIS VÝROBKU

Zahradní traktory se zadním nebo bočním výhozem se vyrábějí v různých provedeních. U následujících popisů v tomto návodu k provozu dbejte, abyste si přečetli popis odpovídající vašemu zahradnímu traktoru.

Vlastnosti vašeho zahradního traktoru:

- Převodovka: Hydrostatický pedál (01), ruční (02) nebo CVT (03)
- Spojka nože: elektromagnetická
- Obsah sběrného koše: 250 l nebo boční výhoz
- Vyprazdňování sběrného koše: Teleskopická tyč

Kromě toho existují rozdíly u systémů sečení a výhozu, v typu motoru, výkonu motoru a šířce záběru.

## 2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Zahradní traktor je určen k sečení trávníků v soukromých zahradách domácností a hobby zahradách. Maximální sklon svahu nesmí být překročen (viz technické údaje). Další aplikace jsou dovoleny jen s použitím originálního příslušenství a při dodržení maximálních hodnot zatížení.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

## 2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Zahradní traktor není koncipovaný pro použití k podnikatelským účelům ve veřejných parcích, sportovištích, zemědělství a lesnictví.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí způsobené přetížením zahradního traktoru!** Při používání přívěsu dbejte zvláště na to, aby nedošlo k překročení přípustných zatížení v tahu a stoupání/sklonu. Jejich překročení může přetěžovat brzdný výkon zahradního traktoru a vést k nebezpečným situacím!

**UPOZORNĚNÍ** Dbejte na to, že zahradní traktor nemá schválení k provozu na veřejných komunikacích a nesmí se tedy provozovat na veřejných komunikacích!

## 2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic odřezků, pokud nepoužíváte ochranu dýchacích cest.
- Řezná poranění při sáhnutí do oblasti rotujících nožů.

## 2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku odstranění nebo manipulace s bezpečnostním zařízením!** Jakýkoli provoz s odstraněným nebo manipulovaným bezpečnostním zařízením je zakázaný. Vadná bezpečnostní zařízení se musí neprodleně opravit nebo vyměnit!

Zde uvedená bezpečnostní a ochranná zařízení jsou součástí bezpečnostního konceptu, který má zabránit ohrožení uživatele. Díky tomuto bezpečnostnímu konceptu lze zahradní traktor nastartovat otočením spínače s bezpečnostním klíčem a jen za následujících podmínek:

- Hnací motor je vypnutý.
- Žací lišta je vypnutá.
- Uživatel sedí na sedadle řidiče.

### Spínač s bezpečnostním klíčem

Zahradní traktor lze zapnout pouze otočným spínačem s vloženým klíčkem zapalování.

### Spínač žací lišty

Spínač žací lišty zajišťuje, aby bylo možné nastartovat zahradní traktor pouze s vypnutou žací lištou.

### Kontaktní spínač sedadla

Kontaktní spínač sedadla zajišťuje, aby zahradní traktor nebylo možné nastartovat a aby se motory pohonné jednotky a žací lišty vypnuly, jakmile nikdo nesedí na sedadle řidiče.

### Kryt žacího ústrojí

Kryt žacího ústrojí zabraňuje kontaktu s řeznými noži a odmršťování předmětů – např. kamenů.

### Kontaktní spínač sběrného koše na trávu (pouze zadní výhoz)

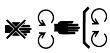
Kontaktní spínač sběrného koše na trávu zajišťuje:

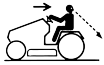
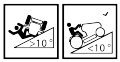
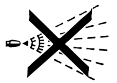
- že nelze nastartovat motory žací lišty, pokud není sběrný koš na trávu správně zavěšený.
- že se vypne motor žací lišty, pokud není sběrný koš na trávu při zapnuté žací liště správně zavěšený.

### Sběrný koš na trávu (pouze zadní výhoz)

Sběrný koš na trávu slouží k zachycování sečeného materiálu a také brání odmršťování předmětů – např. kamenů. Před každým sečením je proto nutné zkontrolovat, zda není sběrný koš na trávu poškozený, a v případě poškození ho vyměnit.

## 2.5 Symboly na stroji

| | |
|---|---|
|  | Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti! |
|  | Před uvedením do provozu si přečtěte návod k provozu! |
|  | Bezpečnostní kryty musí být správně namontované a funkční! |
|  | Varování – rotující části stroje! Ruce a nohy mohou být těžce poraněny a amputovány rotujícími částmi stroje, obzvláště pod žacím ústrojím. Nohy a ruce udržujte dál od žacího ústrojí! |
|  | Během sečení se musí další osoby, zvláště děti a zvířata, zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru! |

| | |
|---|---|
|  | Nebezpečí kolize a poranění<br>při sečení dozadu! Obzvláště pozorně sledujte okolí vzadu! Můžete přejet a vážně zranit jiné osoby, obzvláště děti. Kontakt s otáčejícími se řeznými noži vede k těžkým poraněním. |
|  | Varování – nebezpečí těžkých úrazů!<br>Na zahradní traktor neberte žádné cestující, i když je žací lišta vypnutá! Cestující, kteří spadnou, se mohou vážně zranit. |
|  | Varování – nebezpečí těžkých úrazů!<br>Na svazích se sklonem větším než 10° nejezděte dopředu! Zahradní traktor by se mohl převrátit. |
|  | Varování – rotující části stroje!<br>Žací lišta může způsobit vážná poranění rukou a nohou. Po vypnutí žací lišta<br>dobíhá.<br>■ Nohy a ruce udržujte v dostatečné vzdálenosti od žací lišty!<br>■ Poškozené, otevřené žací ústrojí okamžitě nechte vyměnit!<br>■ Předtím, než se žací lišty dotknete, počkejte, až se zastaví!<br>■ Řezným nožem neotáčejte rukou! |
|  | Varování – nebezpečí poranění<br>způsobeného vymrštěnými předměty! Osoby a zvířata se musí zdržovat mimo pracovní plochu! |
|  | Nebezpečí: Sem nevstupovat! |
|  | Elektrické a elektronické součásti nesmí být čištěny vysokotlakým čističem! |
|  | Pozor: Vysoká hladina akustického výkonu!<br>Hladina akustického výkonu 100 dB (LWA). |
|  | Zahradní traktor neprovozujte bez výhozu! |

## 2.6 Přehled výrobku - hydrostatický pedál (01)

| Č. | Součást |
|---|---|
| 1 | Sběrný koš na trávu* |
| 2 | Sedadlo řidiče |
| 3 | Volant |
| 4 | Ovládací prvky |
| 5 | Kryt motoru |
| 6 | Opěrné kolečko vpravo |
| 7 | Hydrostatický pedál |
| 8 | Držák na nápoje |
| 9 | Páčka plynu/sytiče |
| 10 | Páčka na vyprázdnění sběrného koše* |
| 11 | Páčka nastavení výšky sečení |
| 12 | Stavěcí páčka brzdového pedálu |
| 13 | Opěrné kolečko vlevo |
| 14 | Pedál brzdy/spojky |

**Zadní/boční výhoz závisí na modelu.*

## 2.7 Přehled výrobku – ruční ovládání (02)

| Č. | Součást |
|---|---|
| 1 | Sběrný koš na trávu |
| 2 | Sedadlo řidiče |
| 3 | Volant |
| 4 | Ovládací prvky |
| 5 | Kryt motoru |
| 6 | Opěrné kolečko vpravo |
| 7 | Řadicí páka |
| 8 | Držák na nápoje |
| 9 | Páčka plynu/sytiče |

| Č. | Součást |
|---|---|
| 10 | Páčka pro vyprázdnění sběrného koše |
| 11 | Páčka nastavení výšky sečení |
| 12 | Stavěcí páčka brzdového pedálu |
| 13 | Opěrné kolečko vlevo |
| 14 | Pedál brzdy/spojky |

### 2.8 Přehled výrobku – CVT (03)

| Č. | Součást |
|---|---|
| 1 | Sedadlo řidiče |
| 2 | Volant |
| 3 | Ovládací prvky |
| 4 | Kryt motoru |
| 5 | Opěrné kolečko vpravo |
| 6 | Pedál plynu |
| 7 | Boční výhoz |
| 8 | Řadicí páka |
| 9 | Držák na nápoje |
| 10 | Páčka plynu/sytiče |
| 11 | Páčka nastavení výšky sečení |
| 12 | Stavěcí páčka brzdového pedálu |
| 13 | Opěrné kolečko vlevo |
| 14 | Pedál brzdy/spojky |

### 2.9 Ovládací prvky

V následující části jsou popsány ovládací prvky zahradních traktorů. Ujistěte se, že jste si přečetli popis odpovídající vašemu zahradnímu traktoru.

#### 2.9.1 Standardní přístrojová deska (04, 05)

V následujícím odstavci budou vysvětleny prvky standardní přístrojové desky.

**Ovládání otáček motoru**

**UPOZORNĚNÍ** Mějte na paměti, že ovládání regulátoru ovlivňuje při jízdě rychlost traktoru!

U regulátoru s integrovaným sytičem: Posunem regulátoru (04/1) se zvýší a sníží otáčky motoru. V horní poloze se sytič zapne.

| Poloha | Funkce |
|---|---|
|  | Připojení sytiče: Posuňte regulátor úplně nahoru ke značce sytiče. Tuto polohu používejte výhradně ke startování motoru. |
|  | Sečení: V této poloze běží motor na maximální otáčky (RYCHLE). |
|  | Volnoběh: V této poloze běží motor na nejnižší otáčky (POMALU). |

**Zámek zapalování (05/3)**

| Poloha | Funkce |
|---|---|
|  | Motor vypnutý. (05/4)<br>Klíček zapalování lze vytáhnout. (STOP) |
|  | Světlomety rozsvícené. (05/5)<br>Po nastartování motoru se v této poloze rozsvítí světlomety. |
|  | Provozní poloha (05/6), když motor běží. (RUN) (BĚH) |
|  | Startovací poloha k nastartování motoru. (05/7)<br>Jakmile motor běží, klíček uvolněte. Ten se poté vrátí zpět do provozní polohy RUN (běh). (START) |

#### 2.9.2 Symboly

| Symbol | Vysvětlení |
|---|---|
|  | Přepínací tlačítko pro sečení při couvání |
|  | Parkovací brzda |
|  | Blokování parkovací brzdy |

| | |
|---|---|
|  | Odblokování parkovací brzdy |
|  | Spínač žací lišty ZAP (nože zapnuté) |
|  | Spínač žací lišty VYP (nože odpojené) |
|  | Nízká výška sečení |
|  | Vysoká výška sečení |

## 3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**UPOZORNĚNÍ** Respektujte všeobecné bezpečnostní pokyny uvedené na začátku tohoto návodu k provozu.

### 3.1 Bezpečnostní pokyny a informace pro zahradní traktory

**Proškolení**

- Pozorně si přečtěte návod k provozu. Seznamte se ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte dětem ani jiným osobám, které nebyly seznámeny s návodem k provozu, používat zahradní traktor.
  - Používat zahradní traktor nesmí mladiství do 16 let.
  - Děti a mladiství by měli být pod dozorem, aby si se zahradním traktorem nehrály.
  - Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
  - Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nesekejte, když jsou nablízku osoby, zvláště děti, nebo zvířata. Třetí osoby držte stranou nebezpečné oblasti.
- Myslete na to, že za úrazy ostatních osob nebo poškození jejich majetku odpovídáte vy jako uživatel.
- Při únavě, v případě nemoci nebo po požití alkoholu a léků, které ovlivňují schopnost reagování, nebo drog se nesmí pracovat se zahradním traktorem ani s příslušenstvím, které je k němu připojeno.

**Přípravná opatření**

- Během provozu zahradního traktoru noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Neprovozujte zahradní traktor naboso ani v lehkých sandálech. Nenoste volné oblečení nebo oblečení s visícími šňůrami nebo pásky.
- Zkontrolujte terén, na kterém se bude zahradní traktor používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohl stroj zachytit a odmrštit (např. kameny, hračky, klacky, dráty).
- Před použitím zahradního traktoru vždy zkontrolujte, zda žací nůž, upevňovací čep a celá žací lišta nejsou opotřebované ani poškozené. Opotřebovaný nebo poškozený žací nůž a upevňovací šroub musíte z důvodu případné nevyváženosti vyměnit najednou. Opotřebované nebo poškozené informační štítky musí být nahrazeny.

**Manipulace**

- Nesečte nebo dbejte zvýšené opatrnosti při sečení v obtížně schůdném a nerovném terénu, kde by se zahradní traktor mohl převrátit – např. na svazích, v blízkosti příkopů nebo náspů, na hrázích nebo v blízkosti skládek odpadů.
- Nesečte na svazích se sklonem, který překračuje sklon uvedený v technických údajích. Nikdy nejezděte napříč ke svahu.
- Při změně směru jízdy na stráni buďte vždy obzvláště opatrní.
- Dodržujte místními úřady povolenou pracovní dobu.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte se strojem za špatných povětrnostních poměrů, zejména při dešti nebo bouřce. Traktor nemá ochranu před úderem blesku!
- Zahradní traktor s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez zabudovaných ochranných zařízení, např. odrazových plechů a/nebo sběrného koše, nikdy nepoužívejte. Poškozená ochranná zařízení a kryty musíte vyměnit, chybějící ochranná zařízení a kryty správně umístit.
- Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na nebo pod otáčející se součásti.

- Při práci se zahradním traktorem nikdy nenoste sluchátka a neposlouchejte hlasitou hudbu. To může rozptylovat nebo odvádět pozornost a narušovat vnímání.
- Na zahradní traktor se nesmí brát žádní cestující.
- Pokud je to možné, vyvarujte se použití zahradního traktoru na mokré trávě. Vlhká tráva se shlukuje a může ucpat žací lištu a vyhazovací kanál.
- Vypněte žací lištu a zvedněte ji do maximální polohy, abyste zabránili poškození při jízdě po kamenitých nebo nerovných plochách, které se nemají sekat.
- Před opuštěním a zaparkováním zahradního traktoru aktivujte parkovací brzdu, abyste zabránili jeho rozjetí.
- Vypněte motor zahradního traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování. Ujistěte se, že se všechny pohybující se součásti zcela zastavily:
  - vždy, když odcházíte od zahradního traktoru,
  - dříve než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání z vyhazovacího kanálu,
  - dříve než začnete s kontrolou zahradního traktoru, jeho čištěním nebo s prací na něm,
  - po zásahu cizího tělesa. Před novým spuštěním a prací se zahradním traktorem zkontrolujte, zda není zahradní traktor poškozený, a proveďte potřebné opravy.
- Jestliže začne zahradní traktor nezvykle silně vibrovat, je potřeba okamžitá kontrola:
  - Najděte případná poškození.
  - Proveďte potřebné opravy poškozených součástí.
  - Postarejte se o důkladné utažení všech matic, čepů a šroubů.

**Údržba, skladování a přeprava**

- Opravy zahradního traktoru smí provádět pouze výrobce, popř. některý z jeho zákaznických servisů.
- Zajistěte, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a zahradní traktor se nacházel v bezpečném pracovním stavu.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení zařízení na zachytávání trávy nebo jeho funkčnost.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti.
- Vezměte na vědomí, že u zahradních traktorů s několika žacími noži může pohyb jednoho žacího nože způsobit otáčení ostatních žacích nožů.
- Při údržbě žacího nože dejte pozor na to, že se mohou žací nože pohybovat i při vypnutém zdroji napětí.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Zahradní traktor nemá schválení pro provoz na silnicích a nesmí se tedy provozovat na veřejných cestách a komunikacích.
- Tento zahradní traktor se nesmí odtahovat. Na přepravu po veřejných komunikacích se musí používat vhodné vozidlo.
- Zahradní traktor může svou vlastní hmotností způsobit vážná poranění. Při nakládání a vykládání traktoru pro přepravu na autě nebo přívěsu se musí postupovat se zvláštní opatrností.

## 4 MONTÁŽ

Při vybalování a montáži traktoru dodržujte přiložený montážní návod. Také dodržujte přiložený návod k provozu benzinového motoru.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže!** Provoz neúplně smontovaného zahradního traktoru může přivodit těžká poranění a poškození.

- Zahradní traktor uveďte do provozu jen po kompletní montáži.
- Proveďte všechny montážní práce popsané v montážním návodu. V případě pochybností se před uvedením do provozu zeptejte odborníka, zda byla montáž provedena správně!
- Vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

## 5 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 5.1 Kontrola žací lišty

Před používáním se vždy musí vizuálně zkontrolovat, zda žací nástroj, upínací svorník a celá žací jednotka nejsou opotřebené nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženému chodu, musí se opotřebené nebo poškozené nože nahradit novými.

### 5.2 Kontrola a doplnění motorového oleje (09)

**UPOZORNĚNÍ** **Příručka motoru.** Před prvním uvedením do provozu se musí motor naplnit olejem. Podrobnější informace jsou uvedeny v příručce motoru. Je také třeba dbát na to, aby byla hladina oleje pravidelně kontrolována a v případě potřeby doplňována.

**Kontrola a doplnění motorového oleje**

1. Stroj odstavte na rovné ploše. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. Oblast kolem otvoru na plnění oleje musí být čistá.
2. Vyjměte olejovou měrku (09/1) a zcela setřete olej, který na ní ulpívá.
3. Olejovou měrku zasuňte a utáhněte ji.
4. Olejovou měrku znovu vytáhněte a zkontrolujte hladinu oleje.
5. Hladina oleje musí být nad značkou „FULL“ (Max) na olejové měrce.
6. Pokud je hladina oleje na úrovni značky „FULL“ (Max), zasuňte olejovou měrku a utáhněte ji.
7. Pokud je hladina oleje na úrovni „ADD“ (Doplnit), doplňte motorový olej přes plnicí hrdlo (09/2).
8. Počkejte přibližně minutu a poté znovu zkontrolujte hladinu oleje.
9. Po dokončení kontroly zasuňte olejovou měrku a utáhněte ji.

### 5.3 Čerpání paliva (10, 11)

**VÝSTRAHA!** **Nebezpečí při nakládání s palivem!** Palivo je vysoce hořlavé. Palivovou nádrž naplňujte jen na volném prostranství! Nekuřte! Netankujte s běžícím nebo horkým motorem!

- K natankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí hubici, aby se palivo nemohlo vylít na motor, na kryt nebo na zem.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž. Aby mělo palivo možnost se rozpínat, nesmí být nádrž naplněna nad úroveň dna plnicího hrdla.
- Palivo udržujte mimo dosah jisker, otevřeného ohně, zapalovacích plamenů, vysokých teplot a jiných zdrojů vznícení.
- Dokud palivové výpary nevyprchají, je nutné se vyvarovat jakéhokoli pokusu o nastartování.
- Pravidelně kontrolujte palivové potrubí, nádrž, víčka a přípojky, zda se na nich neobjevily praskliny nebo netěsnosti, a v případě potřeby je vyměňte.
- Palivo uchovávejte jen v nádobách k tomu určených.
- Používejte jen bezolovnatý benzin s minimálním oktanovým číslem 91 ROZ.

**Naplnění nádrže**

1. Vypněte motor a nechte ho alespoň 3 minuty vychladnout.
2. Zvedněte kryt motoru, abyste tak získali přístup (10/a) k víčku palivové nádrže.
3. Odstraňte nečistoty z oblasti kolem víčka palivové nádrže.
4. Odšroubujte víčko nádrže a odložte (11/a) ho na čisté místo.
5. Naplňte palivovou nádrž. Pozor, zamezte přeplnění palivové nádrže.
6. Víčko nádrže pevně uzavřete a zavřete kryt motoru.

### 5.4 Kontrola tlaku v pneumatikách

Pro optimální trakci a nejlepší výsledky sečení:

Přední pneumatiky: 14 psi (≈ 0,97 bar)

Zadní pneumatiky: 22 psi (≈ 1,52 bar)

Tlak v pneumatikách viz technické údaje

## 6 OBSLUHA

**VÝSTRAHA!** **Nebezpečí způsobená nedostatečnou znalostí zahradního traktoru!** Před nastartováním traktoru si důkladně přečtěte návod k obsluze! Dbejte zvláště na všechna bezpečnostní upozornění! Všechny montážní práce a práce k uvedení do provozu provádějte svědomitě. V případě pochybností se ptejte výrobce!

### 6.1 Hydrostatická převodovka s nožním ovládáním (01)

Nožní hydrostatická převodovka se ovládá pedálem (01/7).

#### 6.1.1 Pedál pojezdu

Zahradní traktory s hydrostatickou převodovkou jsou vybaveny pedálem pojezdu (01/7), který působí na kola a řídí rychlost a směr jízdy stroje.

**UPOZORNĚNÍ** **Neutrální poloha pedálu.** Při startování zahradního traktoru nesmí být sešlápnutý ani přední, ani zadní pedál. Při uvolnění se pedál automaticky vrátí do neutrální polohy. Pokud je pedál se zataženou parkovací brzdou sešlápnut dopředu nebo dozadu, motor se vypne.

**Jízda dopředu**

1. Ujistěte se, že je brzdový pedál povolený.

2. Špičkou nohy stiskněte přední pedál.
3. Zvýšením tlaku na pedál se plynule zvyšuje rychlost jízdy stroje dopředu.

**UPOZORNĚNÍ Předpoklad pro jízdu vzad.** Zpátečku lze zařadit pouze u zastaveného stroje.

**Couvání**

1. Patou sešlápněte zadní pedál, abyste zařadili zpátečku.
2. Zvýšením tlaku na pedál se plynule zvyšuje rychlost jízdy stroje dozadu.

### 6.1.2 Jízda po svazích

1. Po svazích jezděte pouze nízkou rychlostí.
2. Náhlé silné sešlápnutí pedálu plynu může mít za následek zvednutí přední části stroje.
3. Vyhýbejte se startování ve svazích – nesprávný provoz může vést k nehodám a převrácení.
4. Je zakázáno najíždět na svahy se sklonem větším než 10°.

## 6.2 Ruční převodovka (02)

Tento zahradní traktor není vybaven plynovým pedálem. Rychlost jízdy se řídí výhradně nastavením polohy řadicí páky (02/7).

### 6.2.1 Řazení a jízda

**UPOZORNĚNÍ Zvyšování komfortu jízdy.** Aby se zahradní traktor dal do pohybu, brzdový pedál vždy uvolňujte pomalu. Tím se zvyšuje komfort jízdy a zlepšuje se zážitek z jízdy.

**UPOZORNĚNÍ Předpoklady pro nastartování.** Při startování musí být řadicí páka v neutrální poloze.

**Jízda dopředu**

1. Zahradní traktor zcela zastavte.
2. Řadicí páku nastavte na požadovaný rychlostní stupeň.
3. Pomalu sundavejte nohu z brzdového pedálu.
   - Traktor jede dopředu.

**Jízda dozadu**

1. Zahradní traktor zcela zastavte.
2. Před couváním se podívejte dozadu.
3. Řadicí páku nastavte na couvání.
4. Pomalu sundavejte nohu z brzdového pedálu.
   - Traktor jede dozadu.

### 6.2.2 Jízda po svazích

- Při jízdě do svahu jeďte na 1., 2. nebo 3. stupeň vpřed.
- Při jízdě do svahu nepřeřazujte na vyšší rychlostní stupeň. 4. a 5. rychlostní stupeň je určen výhradně k jízdě po rovině.
- Vysoká rychlost ve svahu může vést k nehodám způsobeným převrácením.
- Ve svazích se nerozjíždějte.
- Při jízdě do svahu s plným sběrným košem na trávu může být výkon zahradního traktoru nižší. Je-li to třeba lze účinnost zlepšit postupným řazením na nižší převodové stupně. S plným sběrným košem na trávu se doporučuje jízda do kopce se zařazeným 1. rychlostním stupněm.

## 6.3 CVT převodovka s nožním ovládáním (03)

Převodovka CVT se ovládá jedním pedálem (03/6) a řadicí pákou (03/8).

### 6.3.1 Řazení a jízda

**VÝSTRAHA! V zatáčkách snižte rychlost.** Ovladatelnost zahradního traktoru mohou nepříznivě ovlivnit ostré zatáčky. Před průjezdem ostrými zatáčkami vždy snižte rychlost.

**UPOZORNĚNÍ Při řazení zabraňte poškození převodovky.** Pokud je zahradní traktor v pohybu, nepřeřazujte rychlosti. To by mohlo vážně poškodit převodovku. Před každým řazením rychlostních stupňů vždy sešlápněte brzdový pedál, aby se zahradní traktor zcela zastavil.

**UPOZORNĚNÍ V zatáčkách snižte rychlost.** Ovladatelnost zahradního traktoru mohou nepříznivě ovlivnit ostré zatáčky. Před průjezdem ostrými zatáčkami vždy snižte rychlost.

**UPOZORNĚNÍ Obtížný chod při řazení.** Pokud je zařazení rychlosti při jízdě dopředu nebo dozadu obtížné, lehce sešlápněte pedál plynu a poté zařaďte rychlostní stupeň. Řazení nikdy neprovádějte násilím.

**Jízda dopředu nebo dozadu**

1. Traktor vždy startujte ve volnoběhu.
2. Zcela sešlápněte brzdový pedál a uvolněte parkovací brzdu.
3. Rychlostní páku nastavte na jízdu vpřed (F) nebo vzad (R).
4. Pomalu uvolněte brzdový pedál.

5. Postupně sešlápněte pedál pojezdu. Čím více sešlápnete pedál, tím vyšší je rychlost vybraným směrem.

### 6.3.2 Jízda po svazích

1. Po svazích jezděte pouze nízkou rychlostí.
2. Náhlé silné sešlápnutí pedálu plynu může mít za následek zvednutí přední části stroje.
3. Vyhýbejte se startování ve svazích – nesprávný provoz může vést k nehodám a převrácení.
4. Je zakázáno najíždět na svahy se sklonem větším než 10°.

## 6.4 Brzdový/spojkový pedál (07)

**UPOZORNĚNÍ** **Brzdovým pedálem neprovádějte regulaci rychlosti pojezdu.** K regulaci rychlosti jízdy se nesmí používat brzdový pedál. Použití brzd k regulaci rychlosti vede k předčasnému opotřebení hnacího řemenu.

- Před každým řazením rychlostních stupňů sešlápněte brzdový pedál (07/1), aby se zahradní traktor zcela zastavil.
- Brzdový pedál používejte výhradně k zabrzdění a zastavení zahradního traktoru.

## 6.5 Parkovací brzda (08)

**UPOZORNĚNÍ** **Používání parkovací brzdy.**

- Při spuštění motoru musí být brzdový pedál sešlápnutý.
- Stavěcí páčka brzdového pedálu musí být aktivována, pokud obsluha opustí sedadlo řidiče při běžícím motoru, jinak se motor automaticky vypne.

**Zajištění parkovací brzdy**

1. Úplně prošlápněte brzdový pedál (07/1).
2. Stavěcí páčku brzdového pedálu posuňte nahoru.
3. Uvolněte brzdový pedál.
   - Stavěcí páčka brzdového pedálu zůstane nahoře.

**Uvolnění parkovací brzdy**

1. Brzdový pedál zcela sešlápněte.
   - Stavěcí páčka brzdového pedálu se automaticky uvolní.

## 6.6 Spínač žací lišty (05)

Spínač žací lišty (05/1) se nachází na pravém ovládacím panelu zahradního traktoru. Spínač ovládá elektrickou spojku, která je připevněna ke spodní části klikového hřídele motoru. Zapnutím spojky se výkon motoru přenáší na žací ústrojí, čímž se spustí žací lišta.

**Zapojení a vypnutí nožů**

1. Plynovou páčku (04/1) nastavte do polohy RYCHLE.
2. Zatáhněte spínač žací lišty (05/1) nahoru.
   - Žací lišta se zapne.
3. K odpojení žací lišty stiskněte spínač žací lišty dolů.

## 6.7 Použití světlometů (05)

**UPOZORNĚNÍ** **Provoz světlometů při vypnutém motoru.** Pokud zůstanou světlomety rozsvícené při vypnutém motoru, baterie se rychle vybije.

**Rozsvícení a zhasnutí světlometů**

1. K rozsvícení světlometů otočte klíčkem zapalování z polohy RUN (běh) do polohy světlometů (05/5).
2. Ke zhasnutí světlometů otočte klíčkem zapalování z polohy světlometů do polohy RUN (běh) (05/6).

## 6.8 Nastartování a zastavení motoru (04–07)

- Pokud je vyjmutá zapalovací svíčka, motor se nesmí startovat.
- Pokud by se v motoru nacházelo příliš mnoho paliva, nastavte plynovou páčku do polohy RYCHLE a pokračujte ve startování, dokud se motor nespustí.
- Motor spouštějte a provozujte ve venkovním prostředí.
- Motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených prostorách, a to ani s otevřenými dveřmi nebo okny.

**Spuštění motoru**

1. Zkontrolujte hladinu oleje. Viz kapitola „*Kontrola a doplnění motorového oleje*“.
2. Zasuňte klíček zapalování do zámku zapalování (05/3).
3. Ujistěte se, že žací lišta není zapnutá.
4. Ujistěte se, že se převodovka nachází v neutrální poloze.
5. Zcela prošlápněte brzdový pedál (07/1).
6. Přesuňte páčku plynu (04/1) do polohy SYTIČ.
7. Otočte klíčkem zapalování do polohy START a podržte ho, dokud motor nenaskočí. Po nastartování motoru pusťte klíček zapalování. Vrátí se zpět do polohy RUN (běh).

**Používání páčky plynu/sytiče**

Páka sytiče se nachází na levé straně palubní desky zahradního traktoru.

K nastartování studeného motoru zatlačte páčku sytiče zcela dopředu do polohy „SYTIČ“ (04).

**Zastavení motoru**

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí od horkého motoru!** Při zastavení vozidla dbejte, aby horké díly motoru (například tlumič výfuku) nemohly zapálit žádné předměty nebo materiály nacházející se v blízkosti!

1. Pokud je spínač žací lišty (05/1) zapnutý, vypněte ho.
2. Přepněte pohon do volnoběžné polohy.
3. Plynovou páčku (04/1) nastavte na POMALU.
4. Otočte klíčkem zapalování do polohy VYPNUTO a klíček vytáhněte.
5. Zajistěte parkovací brzdu.

## 6.9 Sečení zahradním traktorem

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí plynoucí z rotujících nožů.** Tento stroj může useknout ruce a nohy a vymrštit předměty. Nerespektování bezpečnostních pokynů a informací může mít za následek vážná zranění nebo smrt.

- Stroj provozujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Vyhýbejte se výmolům, vyjetým kolejím, nerovnostem, kamenům a jiným skrytým překážkám.
  Nerovný terén může způsobit převrácení stroje nebo může způsobit ztrátu rovnováhy či stability obsluhy.
- Vyhazovaný materiál nikdy nesměřujte na osoby.
  Materiál nevyhazujte proti stěnám ani proti překážkám, protože by se mohl odrazit zpět.
- Před přejezdem štěrkových nebo kamenitých ploch vypněte žací lištu.
- Běžící stroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Vždy zaparkujte na rovném povrchu, odpojte žací lištu, aktivujte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.

**UPOZORNĚNÍ Předpoklady pro sečení.**

- Při startování motoru musí být spínač žací lišty vypnutý.
- Při sečení by měla být plynová páčka vždy v poloze RYCHLE.
- Provoz při nízkých otáčkách může vést k předčasnému opotřebení baterie a snížení kvality sečení.

Aby byl výsledek sečení čistý, musí se rychlost jízdy přizpůsobit podmínkám sečení. Pro sečení zvolte maximálně 2/3 možné rychlosti jízdy na pedálu. Maximální rychlost traktoru je určena výhradně pro režim pojíždění bez zapnuté žací lišty.

V normálním případě činí výška sečení 4 - 5 cm. To odpovídá 2. nebo 3. poloze nastavení výšky (06). Při vlhké a mokré trávě sečte prosím s vyšší výškou sečení.

Při velmi vysoké trávě je účelné sekat trávu ve dvou záběrech. Při prvním záběru nastavte žací lištu na maximální výšku sečení. Při druhém záběru ji pak můžete nastavit na požadovanou výšku.

### 6.9.1 Nastavení opěrných koleček (01 - 03)

Přesná montáž opěrných koleček je popsána v montážním návodu.

1. Zahradní traktor odstavte na rovnou plochu a zajistěte parkovací brzdu(08).
2. Vypněte motor (05/4), vytáhněte klíček ze zapalování a počkejte, až se nože zcela zastaví.
3. Žací ústrojí (06) nastavte do požadované výšky.
4. Vyšroubujte šroub a matici, které drží kolečko (01/6, 01/13, 02/6, 02/13, 03/5, 03/13) v požadované poloze.
5. Umístěte kolečko tak, aby se nacházelo přibližně 3–13 mm nad zemí. Tím se minimalizuje pravděpodobnost, že trávník bude posečen příliš nízko nad půdou trávníku.
6. Znovu nasaďte šroub a matici a pevně je utáhněte.
7. Postup zopakujte u druhého opěrného kolečka a dbejte, aby byla obě kolečka nastavena stejně.

### 6.9.2 Sečení dozadu (05, 07)

**⚠ NEBEZPEČÍ! Bezpečný přístup k volitelnému příslušenství MIR.** Sečení trávy pozadu může být pro osoby, které se na práci nepodílejí, zejména pro děti, velmi nebezpečné.

- Děti držte mimo pracovní oblast a neustále je hlídejte.
- Nepřepravujte žádné cestující, zejména děti ne, a to ani s vypnutou žací lištou.
- Při couvání sekejte trávu pouze v případě, že je to nezbytně nutné.
- Před jízdou dozadu a během ní se vždy dívejte dolů a dozadu.
- Pokud stroj seká při jízdě dozadu, aniž by byla aktivována volitelná funkce zpětného sečení, okamžitě přestaňte pracovat a kontaktujte autorizovaného prodejce.

**UPOZORNĚNÍ Couvání a sečení při couvání.** Pokud se při couvání zapne spínač žací lišty a není stisknuto tlačítko MIR, motor se automaticky zastaví.

**Aktivace sečení dozadu (MIR)**

Jakmile je žací lišta zapnutá:

1. Sešlápněte a podržte brzdový/spojkový pedál, aby se vozidlo zastavilo.
2. Stiskněte tlačítko MIR (05/2). Podle modelu je nutné držet tlačítko MIR stisknuté, jinak se motor vypne a stroj se zastaví.
3. Zařaďte zpátečku.
4. Pomalu uvolněte brzdový/spojkový pedál (07/1).

### 6.9.3 Další informace o sečení trávy

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění rotujícími noži a vymrštěnými předměty.** Během sečení udržujte nezúčastněné osoby, pomocníky, děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast. Pokud někdo vstoupí do oblasti sečení, okamžitě zastavte stroj.

- K dosažení čistého výsledku sečení vždy sekejte s plynovou páčkou v poloze RYCHLE.
- Používejte ostré nože: Tupé nože mohou způsobit hnědé špičky porostu nebo onemocnění trávníku.
- Jednotlivé průchody překrývejte přibližně o 5–7 cm, aby nedošlo k ponechání neposečených oblastí.
- Pravidelně měňte směr sečení, abyste zabránili vzniku vyjetých kolejí v trávníku.
- Výšku sečení přizpůsobte typu trávníku: Příliš krátké sečení oslabuje kořenový systém, protože tráva vkládá svou energii pouze do růstu listů.
- V létě a v období sucha zvyšte výšku sečení, abyste snížili zatížení trávníku.
- Nesečte během nejteplejších hodin dne, tráva by tím byla silně zatěžovaná.
- Respektujte pravidlo 1/3: Při každém sečení nesekejte nikdy více než jednu třetinu délky stébel trávy.
- Je-li tráva dlouhá nebo hustá, jeďte případně na nižší rychlostní stupeň nebo danou plochu posekejte podruhé.

### 6.9.4 Vyprázdnění sběrného koše na trávu (12)

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění plynoucí z rotujících nožů.**

- Pokud je vyhazovací kanál ucpaný: Nahromaděnou trávu odstraňujte pouze vhodným nástrojem (nikoli rukou nebo rukojetí), jinak hrozí nebezpečí pořezání.
- Sběrný koš na trávu nikdy neotvírejte, pokud jsou nože zapnuté – vyhozený materiál může zasáhnout osoby nebo znečistit trávník.

**UPOZORNĚNÍ Vyprázdnění sběrného koše na trávu.**

- Sběrný koš na trávu vyprazdňujte pouze s vypnutou žací lištou, jinak se motor zastaví.
- Sběrný koš na trávu nenechávejte příliš plný, protože by se mohl ucpat sběrný kanál.

Zahradní traktor vybaven výstražným bzučákem. Je-li sběrný koš na trávu plný, zazní akustický signál.

1. Odpojte žací lištu stlačením spínače žací lišty dolů do vypnuté polohy (VYPNUTO).
2. Zahradním traktorem najeďte na vhodnou plochu.
3. Vytáhněte výsypnou páku (12/1) nebo uchopte zadní držadlo (12/2) a vyklopte sběrný koš na trávu nahoru, abyste ho vyprázdnili.
4. Sběrný koš na trávu zavřete, až zaklapne.
5. Nesprávná montáž brání opětovnému zapojení nožů.

# 7 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA

## 7.1 Interval sečení

Zohledněte, že tráva roste různě rychle v různých obdobích. Začátkem jara se doporučuje kratší interval sečení. Když růst trávy v průběhu roku zpomaluje, prodlužte interval sečení.

## 7.2 Sečení vysoké trávy

Když tráva vyrostla do větší než obvyklé výšky nebo když je vlhká, posečte trávník s vyšším nastavením sečení. Potom trávník posečte ještě jednou s nižším, normálním nastavením sečení.

## 7.3 Mulčování

Pro optimální výsledek mulčování by se měl trávník sekat pravidelně (asi 1x až 2x týdně). Přitom sečte 1/3 výšky trávy, například 2 cm při výšce trávníku 6 cm. Posekaná tráva se tak čistě zapracuje do zbylého trávníku.

# 8 ÚDRŽBA A PÉČE

**⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života kvůli neodborné údržbě.** Práce údržby prováděné nekvalifikovanými osobami, použití nepřípustných náhradních dílů i odstranění nebo změna bezpečnostních zařízení mohou v provozu přivodit těžká poranění a dokonce i smrt.

- Neodstraňujte žádná bezpečnostní zařízení, musí být stále funkční.
- Používejte jen schválené originální náhradní díly.
- Pravidelnou a odbornou údržbou zajistěte, aby se přístroj nacházel ve funkčním a čistém stavu.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním.** Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohybující se díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění při údržbě.** Neodborná údržba může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Opravy na stroji mohou provádět jen odborné servisy.

## 8.1 Čištění zahradního traktoru

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí při čištění!** Při všech čisticích pracích platí:

- Zastavte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
- Vytáhněte koncovku / koncovky zapalovacího kabelu.
- Ochranná zařízení odstraněná pro čištění se musí po čištění opět namontovat.
- NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ: Zahradní traktor čistěte teprve tehdy, až je ochlazený. Motor, převodovka a tlumiče výfuku jsou velmi horké!
- NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ: Při práci na žacích nástrojích dejte pozor na ostré nože. U vícenožových žacích nástrojů může pohyb jednoho řezného nástroje vést k pohybu jiného nástroje!

**POZOR! Poškození elektrického zařízení a mechanických součástí vnikající vodou!** Voda v elektrickém zařízení způsobí zkrat a poškození. Voda v ložiscích může vést ke ztrátě mazání, a tím ke zničení ložiska.

- K čištění přednostně použijte stlačený vzduch a kartáč/štětec!
- Neostřikujte motor a všechna ložiska (kola, převodovku, uložení nožů) vodou nebo vysokotlakým čističem!
- Pro odstranění nečistot a zbytků trávy použijte hadr, smetáček, štětec s dlouhým držadlem a podobně!

Pro optimální funkci a dlouhou životnost se musí zahradní traktor pravidelně čistit.

Po každé činnosti vyčistěte zahradní traktor od zachycených nečistot.

### 8.1.1 Čištění sběrného koše

Sejměte sběrný koš na trávu a ostříkejte ho zevnitř a zvenku proudem vody. Pevně zachycené nečistoty se musí opatrně oškrábat například kartáčem. Zvláště u sběrných košů na trávu potažených tkaninou dbejte, aby se tkanina nepoškodila.

**UPOZORNĚNÍ** Sběrný koš před čištěním vyprázdněte podle popisu. Plný sběrný koš je příliš těžký, abyste ho mohli bezpečně sejmout.

**Sejmutí sběrného koše na trávu**

1. Vypněte motor.
2. Sběrný koš na trávu lehce přizvedněte.
3. Sejměte sběrný koš na trávu směrem nahoru.

### 8.1.2 Čištění vyhazovacího kanálu

Pravidelným čištěním se zaručí lehký chod nastavení výšky sečení.

Vyhazovací kanál se skládá ze dvou do sebe zasunutých dílů. Spodní díl je pevně zaklapnutý v krytu žacího ústrojí. Horní díl se může pro vyčištění vytáhnout.

1. Odstraňte sběrný koš na trávu.
2. Vyšroubujte šrouby vlevo a vpravo u vyhazovacího kanálu.
3. Vyhazovací kanál vytáhněte přes zadní stěnu dozadu.
4. Důkladně vyčistěte horní a dolní vyhazovací kanál.
5. Vyhazovací kanál zasuňte do zadní stěny. Přitom dbejte na to, aby se horní a spodní díl přesně spojily.
6. Pevně ho přišroubujte oběma upevňovacími šrouby.
7. Namontujte sběrný koš na trávu.

## 8.2 Plán údržby

Následující práce smí uživatel provést sám. Všechny ostatní údržbářské, servisní a opravářské práce se musí provést v autorizované servisní dílně.

**UPOZORNĚNÍ** Při silném namáhání a při vysokých teplotách můžou být nutné kratší intervaly údržby, než je uvedeno v tabulce.

Dbejte prosím také na doporučená roční mazání podle mazacího plánu.

| Činnost | Před každým použitím | Po každém použití | Po prvních 5 hodinách | Každých 25 provozních hodin | Každých 50 provozních hodin | Před každým uskladněním |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zkontrolujte hladinu motorového oleje )* | X | | | | | |
| Vyměňte motorový olej )* | | | X | | | X |
| Vyčistěte vzduchový filtr )* | | | | X | | |
| Vyměňte vzduchový filtr )* | | | | | X | |
| Zkontrolujte zapalovací svíčku )* | | | | | X | |
| Zkontrolujte brzdu (zkušební brzdění na rovné cestě) | X | | | | | |
| Kontrola tlaku v pneumatikách | X | | | | | |
| Zkontrolujte žací nože | X | | | | | |
| Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny díly | X | | | | | X |
| Zkontrolujte klínový řemen (vizuální kontrola) | | | | X | | |
| Vyčistěte zahradní traktoru | | X | | | | |
| Vyčistěte mřížky sání vzduchu na motoru )* | X | | | | | |
| Vyčistěte převodovku od zbytků trávy a nečistot | | X | | X | | |

)* viz návod k použití výrobce motoru

## 8.3 Nivelace žacího ústrojí (13–16)

Pokud se trávník po sečení jeví jako nerovně posekaný, může být nutné vyrovnat žací ústrojí.

Předem se ujistěte, že pneumatiky jsou nahuštěné na doporučený tlak vzduchu.

**Přípravné kroky**

1. Traktor přepněte do volnoběhu.
2. Vypněte motor , aktivujte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Žací ústrojí nastavte nastavovací pákou (13/2) do dolní polohy.
4. Odeberte nášlapný plech (13/1).
5. Povolte dva šrouby (14/1) pod nášlapným plechem a odšroubujte dva čepy (14/2) na ochranném krytu.
6. Sejměte ochranný kryt (15/1).
7. Postup zopakujte na protilehlé straně.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání.** Nože jsou ostré. Chraňte oblast nože (např. oviňte ji hadrem) nebo noste ochranné rukavice a pracujte opatrně.

**UPOZORNĚNÍ Pořadí při změně nastavení.**

- Při zvedání nejprve otočte horní nastavovací matici.
- Při spouštění nejprve otočte dolní nastavovací matici.

**Stranové nastavení žacího ústrojí**

1. Nože vyrovnejte tak, aby jejich špičky směřovaly bočně k zahradnímu traktoru.
2. Změřte vzdálenost od dolní vnější špičky každého nože k zemi.
3. Pokud se naměřené hodnoty liší o více než cca 5 mm, pokračujte s nastavováním. Rovnoměrně otáčejte nastavovacími matice (16/1, 16/3, 16/6), aby se vyrovnala pravá strana žacího ústrojí:
4. Otáčení nahoru: zvedání pravé strany krytu.
5. Otáčení dolů: spouštění pravé strany krytu.
6. Po nastavení utáhněte horní a dolní matice proti sobě.
7. Stejné kroky zopakujte na protilehlé straně.
8. Znovu změřte vzdálenost nožů.
9. Žací ústrojí je správně nastaveno, pokud jsou obě špičky nožů ve stejné vzdálenosti od země.

### 8.4 Demontáž žací lišty (17–19)

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání.** Nože jsou ostré. Chraňte oblast nože (např. oviňte ji hadrem) nebo noste ochranné rukavice a pracujte opatrně.

**Postup**

1. Traktor přepněte do volnoběhu.
2. Vypněte motor , aktivujte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Žací ústrojí spusťte do nejnižší polohy.
4. Sejměte ochranný kryt (viz kapitola *Nivelace žacího ústrojí*).
5. Vytáhněte napínací kladku (17/1) dopředu, aby se uvolnil žací řemen, a řemen sejměte.
6. Dvě západky (18/1) napravo povolte a odeberte.
7. Dvě západky (19/1) nalevo povolte a odeberte.
8. Žací lištu vytáhněte dopředu z boku pod traktorem.
9. K montáži žací lišty proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

### 8.5 Nastavení napnutí řemenu žacího ústrojí (20)

Pokud zaznamenáte zhoršení výkonu sečení, může být nutné upravit napnutí řemenu žacího ústrojí.

**UPOZORNĚNÍ** Zastavte motor, aktivujte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze zapalování.

**Postup**

1. Nastavovacím prvkem zvyšte napnutí řemenu.
2. Následně zajistěte matice (20/1 a 20/2) pojistnými maticemi.

### 8.6 Startovací baterie (21)

V obsahu dodávky zahradního traktoru není žádná nabíječka startovací baterie.

Přesné označení baterie: viz skříň baterie. Startovací baterie se nachází pod krytem motoru.

Baterie je v zásadě nabitá z výrobního závodu.

**Bezpečnostní pokyny**

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí při nesprávném zacházení se startovací baterií!** K zamezení nebezpečím, která by mohla vzniknout při nesprávném zacházení s baterií, respektujte následující body.

- Startovací baterie se nesmí pokládat do bezprostřední blízkosti otevřeného ohně, spalovat nebo pokládat na topení. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V zimním období uchovávejte startovací baterii v chladném, suchém prostředí (10–15 °C). Při skladování by se mělo zamezit teplotám pod bodem mrazu.
- Nenechávejte startovací baterii delší dobu nenabitou. Pokud se startovací baterie delší dobu nepoužívala, měla by se nabít vhodnou nabíječkou baterií.
- Startovací baterii neničte. Elektrolyt (kyselina sírová) způsobuje poleptání kůže a oblečení – okamžitě opláchněte velkým množstvím vody.
- Startovací baterii udržujte v čistotě. Otírejte ji jen suchou látkou. Nepoužívejte žádnou vodu, benzin, ředidla a podobně!
- Připojovací póly udržujte v čistotě a mažte tukem na ochranu pólů.
- Připojovací póly nezkratujte.

**Nabíjení startovací baterie**

Nabíjení je nutné:

- Před uskladněním na zimu.
- Při delším prostoji zařízení (delším jak 3 měsíce).

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí způsobené nesprávným nabíjením baterie!** Nabíjecí proud nabíječky nesmí překročit 5 A a nabíjecí napětí může činit max. 14,4 V. Při vyšším nabíjecím napětí existuje nebezpečí exploze baterie! Při práci s baterií vytáhněte vždy klíč ze zapalování.

Doporučujeme tuto bezúdržbovou a neprodyšnou startovací baterii nabíjet speciální vhodnou nabíječkou (k dostání ve specializovaném obchodě).

Před nabíjením startovací baterie si přečtěte návod k provozu od výrobce nabíječky.

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zkratu!** Aby se zamezilo zkratu, odpojujte vždy nejdříve záporný kabel (-) baterie a jako poslední jej opět připojujte! Při práci s baterií vytáhněte vždy klíč ze zapalování!

1. Vytáhněte klíč zapalování (05/3).
2. Otevřete (10/a) kryt motoru.
3. Svorky nabíječky propojte s připojovacími póly baterie (21/1).

**UPOZORNĚNÍ** Dbejte na správnou polaritu:

- Červená svorka = kladný pól (+)
- Černá svorka = záporný pól (-)

4. Nabíječku zapojte do sítě a zapněte ji.

### 8.7 Tlačení zahradního traktoru (22, 23)

Ruční tlačení traktoru může být nutné např. při vjíždění do garáže, při vyjíždění z ní nebo při nakládání na přívěs.

**Postup**

1. Vypněte spínač žací lišty (05/1).
2. Vypněte motor, viz zastavení motoru.
3. Uvolněte parkovací brzdu (08/1).
4. Přepněte převodovku do volnoběžné polohy.
5. Obtokový ventil (hydro převodovka) zatlačte dopředu (22/1), poté ho zajistěte doleva (23/1), jinak nelze traktor tlačit.
6. Ručně posouvejte traktor.

### 8.8 Odtah traktoru

- Nářadí připevňujte výhradně na určeném místě k připojení.
- Celková hmotnost taženého vozidla (přívěs + náklad) nesmí přesáhnout 180 kg.
- Zatížení tažného zařízení nesmí přesáhnout 9 kg.
- Při odtahu nejezděte po svazích se sklonem přesahujícím 5°. Hmotnost při tahu může na svazích vést ke ztrátě trakce a ke ztrátě kontroly nad vozidlem.
- V taženém zařízení nebo na něm nepřepravujte žádné osoby, zejména děti ne.
- Nezařazujte volnoběh a nenechte vozidlo samovolně sjíždět z kopce.

## 9 PŘEPRAVA

**Před přepravou:**

- Palivovou nádrž vyprázdněte sacím čerpadlem.
- Nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se nespotřebuje zbývající palivo.
- Plnicí otvor palivové nádrže pevně uzavřete.
- Nechte motor úplně vychladnout.

**Nakládání a vykládání:**

- Používejte rampy v celé šířce.
- Při nakládání a vykládání postupujte s maximální opatrností.

- Se strojem nejezděte po rampách nahoru nebo dolů. Nebezpečí převrácení s vážnými zraněními!
- K bezpečnému nakládání a vykládání posunujte stroj po rampě (rampách) ručně.

## 10 SKLADOVÁNÍ

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu a požáru.**

- Stroj s palivem nikdy neskladujte v uzavřených, špatně větraných prostorách.
- Palivové výpary mohou dosáhnout ke zdrojům vznícení (např. trouba nebo pec, ohřívač vody) a způsobit výbuch.
- Stroj neskladujte v blízkosti pecí, sporáků ani jiných otevřených plamenů / zdrojů jisker – výpary paliva se mohou vznítit.

Zahradní traktor by se měl odstavovat chráněný před povětrnostními vlivy, zvláště před vlhkostí, deštěm a delším přímým slunečním svitem.

Zahradní traktor nikdy neuchovávejte s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by se možné palivové výpary mohly dostat do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami. Zahradní traktor odstavujte jen v prostorách, které jsou vhodné k odstavení motorových vozidel.

Při delším uskladňování, například v zimním období, pokud možno neodstavujte traktor s plnou palivovou nádrží. Palivo se může odpařovat.

Před dlouhodobým odstavením by se mělo palivo z nádrže a karburátoru vypustit, aby se předešlo usazování a tím potížím při startu. V případě dotazů se obracejte prosím na váš odborný servis.

**Příprava traktoru k uskladnění**

1. Aktivujte ruční brzdu.
2. Vytáhněte klíček.
3. Stroj nechte úplně vychladnout.
4. Vyjměte akumulátor, abyste tak prodloužili jeho životnost.
5. Akumulátor skladujte plně nabitý, v chladu a suchu.
6. Pokud baterie zůstává ve stroji: Odpojte záporný pól (-).

**Před opětovným uvedením do provozu**

1. Zkontrolujte hladiny všech kapalných náplní.
2. Zkontrolujte body údržby podle příručky.
3. Kompletně nabijte akumulátor.
4. Zkušební provoz bez zátěže, abyste si ověřili, že všechny systémy fungují správně.

## 11 POMOC PŘI PORUCHÁCH

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění.** Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

**ℹ UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

**Před všemi pracemi údržby nebo seřizováním**

1. Deaktivujte všechny ovládací prvky.
2. Vypněte motor.
3. Vyčkejte, dokud se kompletně nezastaví všechny pohyblivé části.
4. Vytáhněte kabel zapalovací svíčky.
5. Za provozu i při nastavování a provádění oprav noste ochranné brýle.

| Porucha | Příčina | Odstranění |
|---|---|---|
| **Motor nenaskočí.** | Nedostatek paliva. | Doplňte nádrž; zkontrolujte odvzdušnění nádrže, zkontrolujte palivový filtr. |
| | Špatné, znečištěné palivo, staré palivo v nádrži. | Používejte stále čerstvé palivo z čistých nádob; vyčistěte karburátor (zákaznická servisní dílna). |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | Vyčistěte vzduchový filtr (viz návod k provozu výrobce motoru). |
| | Není zapalovací jiskra. | Vyčistěte zapalovací svíčku, příp. použijte novou, zkontrolujte zapalovací kabel, zapalovací zařízení (zákaznická servisní dílna). |
| | Motor je přehlcený. | Vypněte sytič. |

| Porucha | Příčina | Odstranění |
|---|---|---|
| | Po několikanásobném pokusu o nastartování příliš mnoho paliva ve spalovacím prostoru motoru. | Vyšroubujte a vysušte zapalovací svíčku. |
| | Kontakty baterie jsou znečištěné. | Kontakty vyčistěte. |
| | Baterie je vybitá nebo prázdná. | Baterii nabijte nebo ji vyměňte za novou. |
| | Volné nebo vadné kabely. | Vizuálně zkontrolujte kabely. Pokud jsou vodiče roztřepené nebo přerušené, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce. |
| | Páka řazení se nachází v poloze zpátečky. | Přesuňte řadicí páku do polohy neutrálu. |
| **Motor ztěžka startuje nebo špatně běží.** | Palivová směs je příliš bohatá. | Vyčistěte vzduchový filtr. |
| **Motor klepe.** | Nízký stav oleje. | Zkontrolujte olej a v případě potřeby ho doplňte. |
| | Nesprávný druh oleje. | Viz Kontrola a doplnění motorového oleje |
| **Motor běží, ale řidič nemůže jet.** | Převodovka je ve volnoběhu. | Nastavte obtokovou páku do polohy „Jízda“ (volitelně u hydrostatické převodovky ovládané nohou). |
| | Parkovací brzda je zatažená. | Uvolněte parkovací brzdu. |
| **Startér nefunguje.** | Prázdná nebo slabá startovací baterie. | Dobijte startovací baterii. |
| | Bezpečnostní spínač u sedadla řidiče nefunguje. | Posaďte se správně do sedadla řidiče; spínač vadný. |
| | Bezpečnostní spínač u brzdového pedálu nefunguje. | Sešlápněte brzdový pedál zcela dolů. |
| | Zapněte žací lištu. | Vypněte žací lištu. |
| | Pojistka na (+) kabelu startovací baterie. | Pojistku zkontrolujte a popřípadě vyměňte. |
| **Slábne výkon motoru.** | Příliš vysoká nebo mokrá tráva. | Upravte výšku sečení; volný prostor pro žací lištu získáte krátkou jízdou dozadu. |
| | Vyhazovací kanál/vrchní kryt žacího ústrojí ucpaný. | Odstavte motor a vytáhněte klíč ze zapalování!<br>Vyčistěte vyhazovací kanál / žací ústrojí. |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | Vyčistěte vzduchový filtr (viz návod k provozu výrobce motoru). |
| | Seřízení karburátoru není v pořádku. | Nechte zkontrolovat nastavení (zákaznická servisní dílna). |

| Porucha | Příčina | Odstranění |
|---|---|---|
| | Nůž je silně opotřebovaný. | Vyměňte nůž (zákaznická servisní dílna). |
| | Rychlost jízdy příliš vysoká. | Snižte rychlost jízdy. |
| | Rychlost motoru je příliš pomalá. | Nastavení plynu do polohy RYCHLE. |
| | Motor nedosáhl provozní teploty. | Nastartujte motor a nechte ho běžet několik minut, aby se ohřál. |
| **Zahradní traktor silně vibruje.** | Žací lišta je poškozená. | Zkontrolujte žací lištu (zákaznická servisní dílna). |
| **Nerovné sečení.** | Nůž je opotřebený, tupý. | Vyměňte nebo naostřete nůž. Naostřené nože se musí vyvážit (zákaznická servisní dílna)! |
| | Špatná výška sečení. | Upravte výšku sečení. |
| | Příliš nízké otáčky motoru. | Nastavte maximální otáčky motoru. |
| | Rychlost jízdy příliš vysoká. | Snižte rychlost jízdy. |
| | Rozdílný tlak v pneumatikách. | Nahustěte pneumatiky na správný tlak. Viz kapitola „*Technické údaje*“. |
| **Sběrný koš na trávu se neplní.** | Výška sečení je příliš nízká. | Upravte výšku sečení. |
| | Tráva je mokrá, je příliš těžká na to, aby ji proud vzduchu unášel do koše. | Posuňte dobu sečení, až se trávník vysuší. |
| | Nůž je silně opotřebovaný. | Vyměňte nůž. (servisní dílna) |
| | Trávník je příliš vysoký. | Trávník posekejte 2krát:<br>■ 1. záběr: max. výška sečení<br>■ 2. záběr: požadovaná výška sečení. |
| | Tkaný pytel ucpaný – není prodyšný. | Vyčistěte tkaný pytel. |
| | Vrchní kryt vyhazovacího kanálu znečištěný. | Vyčistěte vyhazovací kanál / žací ústrojí. |
| **Indikace naplnění koše neodpovídá.** | Zbytky trávy na páce indikace naplnění. | Odstraňte zbytky trávy na páce indikace naplnění. Poté zkontrolujte lehký chod. |
| **Pohon pojezdu, brzda, spojka a žací lišta.** | | Nechejte zkontrolovat výhradně zákaznickou servisní dílnou! |

## 12 LIKVIDACE

Likvidací pověřte servisní středisko výrobce nebo odborného prodejce.

## 13 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:
www.alko-garden.com/service-contacts
Další informace k náhradním dílům najdete na:
www.alko-garden.com/spareparts

## 14 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

## 15 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.
- Spalovací motory (zde platí zvláštní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru)

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

**Ukraine**
ТОВ АЛ-КО КОБЕР
вул. Броварська 156, 07442
с. Велика Димерка, Броварський район,
Київська область, Україна
Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

**UK**
Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055
shop.uk@al-ko.com | www.alko-garden.uk

**AL-KO GERÄTE GmbH** | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland
Telefon: (+49)8221/203-0 | www.alko-garden.com/contact | www.alko-garden.com
AL-KO Service: www.alko-garden.com/service-contacts